

"Biblioteca Tacuara"

Montevideo

AÑO 2-NÚM. 57

CASUPÁ-FEBRERO 10 DE 1929

# LA VOZ DE CASUPÁ

PERIÓDICO INDEPENDIENTE NOTICIOSO, LITERARIO, SOCIAL, COMERCIAL

## BUSTILLO & HENRY

Consignatarios de frutos del país

Teléfono: *Uruguay, 1910*  
*Aguada, Cooperativa*

**CUAREM, 1967**  
Montevideo

### AVISO IMPORTANTE AL PÚBLICO EN GENERAL

Gran empresa de automóviles y Autobús  
Entre Casupá - Fray-Marcos - Tala - Montevideo

de **ALBERTO M. GUTIERREZ**

Salida de FRAY MARCOS todos los días a las 6 de la mañana  
Salida del TALA, Hotel Martínez « « « « « 7 « « «  
Salida de CASUPÁ, Hotel Pachet los Lunes, Martes, Jueves y  
Domingo a las 5 « « « « la mañana con regreso el mismo día  
Pasaje de Casupá \$ 2.50

De Fray-Marcos, Tala y Montevideo todos los  
días a las 2 de la tarde  
REGRESO de Montevideo todos los días a la hora de costumbre. Para  
da en Montevideo, «Hotel Gallo», calle Paraguay N.º 1732 al  
1742, frente a la Estación Central

*J. Cutari Moyano*  
DENTISTA  
CASUPÁ

Compre Yerba  
**LA MEJOR**  
casa OLASCOAGA  
Casupá

**MOLINO** HARINERO Y FÁBRICA DE FIDEOS - ELABO  
RACIÓN ESMERADA DE SUS PRODUCTOS  
ESTABLECIMIENTO INSTALADO CON MÁQUINAS MODERNAS

*Alberto Berrutti & Cia.*

*Dr. Ernesto S. Chese*  
MÉDICO  
CASUPÁ

CASUPÁ EN RONDEAU 1768. MONTEVIDEO

LA VOZ DE CASUPA

Adm: MARTINEZ BERSETCHE

Séamos localistas

—o—

He aquí lo que dice un colega que muy bien podía tenerse en cuenta entre nosotros:

El localista, bien sentido, es una finalidad que en todos los pueblos debe ser estimulada.

El progreso apresura su marcha donde quiera que ésta gran verdad es sabida y practicada. Ser localista es contribuir cada uno en su medida y en su esfera, al bienestar común.

Si todos hubiéramos puesto nuestro empeño en comprenderlo, ya hace mucho tiempo que estas localidades lejanas de la metrópoli contarían con más vida propia con industrias y comercios prósperos que podrían luchar victoriosamente, frente a la absorción que de una buena parte de nuestras riquezas, nos hace el comercio y la industria de la capital de la república.

Habría que levantar el punto de mira; dejar de lado—por que no decirlo recelos y ayidos, no ser tan ingenuos como para dejar seducir por la aparatosa reclame metropolitana y por fin acostumbrarnos a encontrar en la localidad todo lo que reclaman nuestras necesidades y confort.

Ya nuestros proveedores se encargaran de tenerlo todo a mano pues su interés está en hacerlo y así de esa manera evitaremos que una ganancia legítima, por pequeña que sea, salga de nuestro medio.

A veces la envidia de honda raigambre en la vida aldeana, hace hacer y cometer cosas desconcertantes. Si alguien tiene necesidad de un efecto cualquiera, ha de adquirirlo si es posible, en otro lado. Teme que el dueño de la industria o del comercio local se enriquezca.

Pues señor! Ese hombre a quien Vd tan celoso vigila, es casi siempre un emprendedor digno de estímulo. El no va a guardar avaramente dinero. A medida que sus ingresos crezcan, irá extendiendo su comercio incorporando nuevos elementos de trabajo a sus actividades quiere decir, que más obreros y empleados, tendrán allí asegurado su sustento: levantará casas o intentará por otros medios colocar productivamente su capital, y con ello además de beneficiarse él, contribuye a que dentro del esfuerzo honesto a que debe dedicarse el hombre, encuentren otros, medios propicios para realizar a su costo la misma ganancia

que a Vd. aldeano de mi crónica, tanto le molesta.

Y si todos pensarán bien, por encima de las pequenezes pueblerinas, la economía local andaría en el mejor de los planos y no ocurriría, como poco una crisis que tiene como finalidad inmediata un paro de los obreros que tienen ganas de trabajar.

Cuando el herrero, el carpintero, etc andan de esquina en esquina por falta de trabajo, es que la zona no ha recibido la cantidad de numerario que necesita para su desenvolvimiento progresivo. Es que muchos pesos que debían gustarse aquí, han sido empleados en otra parte.

Entiéndalo Vd. de una vez, señor ha a el favor de no ir mañana a la capital a adquirir lo que aquí hay quién le vende!

Sea localista, señor!

CASA OLASCOAGA  
Camaras y Cubiertas  
"Michelin"  
CASUPA

Un sueño

—o—

Aún cuando ya hace más de un mes de lo que voy a relataros el vidando aquello de que «el llanto ha de ser sobre el profundo» lo oíento creyendo que ha de interesarnos.

He aquí que de regreso del baile del 31 en el Club Uruguay, fatigado con tantas emociones como había tenido esa noche, caí en el más profundo de los sueños y digo profundo, pues soñe nada menos que mi alma desprendida de este barro delzuave que llamamos cuerpo, bajaba a los infiernos. Una vez allí encontréme con muchos amigos y amigas de este mundo. Curioso de saber porque se hallaban en aquel antro, siendo pasto de demonios y leña del fuego eterno, tantos de mis compañeros pregunté a uno de los sátnicos guardianes y oí lo que me dijo:

Se han condenado: Azpiroz por bendecir las arañas del lino

Guzmán por abrir cartas ajenas

La China: por pensar en la fosa lírica de entusiasmo.

El nene: por jugar con fuego

Sarita: por bailar sin permiso.

Zulma: por no ser franca

Rómulo: por encender una vela a Dios y otra al diablo.

Chichita: por desconfiar de Santa Ana

Marcelino: por extasiarse en la contemplación de un pájero.

Catalá: por recelar de los abogados

Fernandito: por disparar varias flechas a un mismo tiempo.

Blanquita: por no querer a un calvo

Esmeralda: por oír el murmullo de una fontana

Alberto: por gustar de las páginas en blanco.

Termino como que todo Casupá Fray-Marcos, Reboledo y Cerro Colorado estaba condenado, si os sigo contando quienes mas estaban allí sería fatigaros demasiado.

Hasta otro día. DANTE

Dr. Oscar Azpiroz

MEDICO CIRUJANO

CASUPA

Aviso

—o—

SE VENDE

La corbata blanca con rayitas de Guzmán.

La galera de Chedit

La cachila y el saco incoloro de

Azpiroz.

La chaqueta negra de Catalá

Los zancos de Acevedo.

La pinza para las cejas de Armando.

El sobretodo de Mourelle Otati.

El talle alto de Quinteros.

La zeta de Pechengo.

Tratar con

LA NEGRA E

Est. Casupá

Servicio Antiséptico

—o—

Maison Des Dames— Cortes de melenas baños faciales y manicura.

ANGELA DE SIMONE

Carnaval

—o—

No todos los tontos se disfrazan pero indudablemente que todos los que se disfrazan son tontos de remate.

Solo los necios ganan con el disfraz, pues—gracias a la careta—pueden pasar por listos alguna vez; y eso que, si les queda chica la careta, con facilidad pueden enseñar la oreja.

Casa Olascoaga

Maquinas Singer

# COMPRE SERPENTINAS EN LA Imprenta LA VOZ DE CASUPA Casupa

## TALLER, BARRACA, ALMACEN Y EMPRESA FUNEBRE

### ADVERTENCIA IMPORTANTE

Aproximándose la época de apretar llantas de vehículos, me ofrezco para hacerle un buen trabajo, pues por medio de máquinas mecánicas podemos apretar cincuenta llantas diarias sin cortar

Toda clase de reformas en vehículos Arreglos en campaña

Pinturería Tapicería Carrocerías para camión

Surtido completo de Repuestos para autos y motores nuevos y usados

**Nuestros precios no admiten competencia**

**No confundir**

## Luis Molinari

FRAY-MARCOS

TELÉF. LA URUGUAYA

Depto FLORIDA

# Mongo

Es el nombre del nuevo taller mecánico de RAMÓN FERNÁNDEZ

**Automovilista:** Cualquiera desperfecto que sufra su coche llévalo al taller recién instalado en Casupá, que se le efectuarán los arreglos necesarios en la más forma y con suma rapidez.

No tire sus **Camaras** por más rotas que estén, el «Mongo» con su **Vulcanizadora** se las dejará nuevas.

¿Que su coche está viejo y rayado? Igual sirve, una buena **Pinturita** y pasará en coche nuevo.

Todo esto y mucho más en el nuevo taller **Casupá**

*Cyro Giambuno*

MÉDICO CIRUJANO

Fray-Marcos

Carlos Icasuriaga

ESCRIBANO

Consultas en Casupá el 1.er y 3.er domingo del mes

Maldonado 1835-

Montevideo

*Pedro A. Naricurrone*

ABOGADO

SORIANO-1790

MONTEVIDEO

Por Maderas  
Casa Olascoaga

*Cristóbal Fossali* (B)

CONSTRUCTOR DE OBRAS

CASUPA

*A. Aguirre Chaves*

ESCRIBANO

Estudio en Casupá los 1.º y 15

de cada mes HOTEL PUCHET

CASUPA + + + Lavalleja

Sr. Pedro J. Mattos

Informes: en casa del

Artesística y Taquigrafía

con nociones de Caligrafía,

Tenedor de Libros — Perito Mercantil

**Pedro F. Mattos Espino**

*Zoilo De Simone*

ESCRIBANO

Tramitación de sucesiones, ventas, certificados, divorcios y desalojos

**Dinero sobre hipotecas**

Ha abierto estudio en esta localidad donde permanecerá el 1.er y 3.er. martes de cada mes

Estudio: En casa de la Viuda de Goday

CASUPA

## La farándula carnavalesca

Pasará triunfante por nuestra localidad

**Mañana comienzan los bailes en los Clubes.-Cosos.-  
Bailes populares**

Inicia mañana el Recreativo Casupá la serie de bailes que nuestros Clubes ofrecerán a sus asociados, de nominándose el que ésta noche se efectúa de «Pierrots y Colombinas», siendo este amenizado por una reputada orquesta de la Capital. Creemos alcanzará el más floreciente éxito.

Lo sigue el Club Uruguay el que ha fijado su programa denominándose de las «Flores y Mariposas» para el martes 12. A despertado gran interés éste baile lo que puede asegurar un completo triunfo.

Ambas entidades han acordado realizar el último domingo de carnaval bailes los que es de esperar serán muy concurridos dada la animación que reina en nuestra juventud social.

El Club Recreativo a resuelto

para este baile traer orquesta lo que dará mayor importancia a su recibo.

Mañana es casi seguro se lleve a cabo un lucido coso el que durará hasta la hora del vermouth.

Según hemos podido orientarnos éstos se sucederán todas las tardes de la semana de carnaval.

Los que tengan vehículo que lo saquen para dar realce a tan bonnos juegos.

Como en años anteriores nuestra plaza será visitada por alegres mariposas las que harán honor al Rey de la Risa y al baile, pues encontrarán en ella un bullísimo orquestín.

En fin otra serie de reuniones sociales familiares y populares se realizarán festejando a Rey y Mom.

Carciolo Arezo

Procedente de San Ramón, nos visitan las Stas. Zulma y Cécica Cabrera Laureiro.

Partió anoche para Melo el Dr. Oscar Azpiroz.

Son nuestros huéspedes los esposos Trias-Aristegui, y su precioso Huguito.

**Para el próximo**

Hemos recibido unos comentarios relacionados con el Concierto efectuado el día 2 de los que no damos hoy publicidad por haberlos recibido con atraso.

Irán en el otro.

## Casa Olascoaga

La que se impone por  
sus bajos precios  
y seriedad

A través del antifaz

Ya llegó el Dios de la locura, entre piruetas y risas y tintineos de cacabeles.

Sallegada, como todos los años despierta de su letargo, al elemento joven que sale a recibirle luciendo chistosas características. En nuestro carnet de cronista anotamos las siguientes:

Dulcia Huertas Lorenzo, de Veledad. Josefina Ithurbide, de Desilusión. Isabel Canén, de Capricho. Adela Baubet, de Sensitiva. María Aida Huertas Lorenz, de Quimera. Beba Ithurbide Huertas de Invisible. Aida Guichón, de Preciencencia. Elvira Barboza Huertas, de Esperanza eterna. Lucrecia Trias, de susú María Esther Zubieta, de Muñequita. Victoria Etchetto, de Belleza. Anita Etchetto, de Marquesa. Lola Fernández, de Venus. Zulma Trias Peña, de Ausencia. Blanca Trias Peña, de Estrella. Rocío del Alba Trias, de Mariposa nocturna. Poetiza Elena Trias, de Biscuit. María Esther Goday, de Hada.—Ellos: Fernando Ithurbide Huertas, de ena no de la ermita. Lito Huertas Lorenzo, de Norfeo. Carlos Barboza, de Abogado de Pleitos perdidos. Alberto Trias de Inquietud. El «Jobado de Notre Dame» de Reformador. El Pibe de la Platan. de Amado Nervo. Periodista Martínez Bersetche, de Monarca. Elías Ithurbide Huertas de Sabelotodo. Domin-Laureiro, de Mascota.

EL BARQUERO DEL VOLGA

Santa Lucía Chico.—1929

## CASUPA SOCIAL

**No me mates así!!!**

—\*—

No me olvides, amada, no me olvides  
Porque cruel y mortal será mi herida,  
Engañame si quieres, que engañado  
Puedo alentar mis pasos por la vida.

Mil perdones te pido; por la injuria  
Que un hondo broquel en tu alma ha abierto;  
Mil perdones te pido; pero piensa  
Que el jardín de mi amor dejás desierto!!

No me mates así, yo te lo pido  
Por las ansias divinas de tu amor,  
Y perdona la injuria; ya que llevo  
La amargura suprema del dolor.

No me olvides, amada, no me olvides  
Porque cruel y mortal será mi herida,  
Engañame si quieres, que engañado  
Puedo alentar mis pasos por la vida!!

PEDRO L. BERSETCHE

### Viajeros

Se halla entre nosotros pasando una temporada la simpática amiga Sta. China Fernández Tunet

Hacemos votos por que su estadía sea larga y grata.

Después de pasar varias días entre nosotros retornó a Montevideo el joven Maestro Jacinto Rodríguez.

Con motivo de radicarse definitivamente en la Capital partió ayer la Sra. Consuelo F. de Etchetto.

Retornó de Montevideo nuestro activo y meritorio colaborador joven Radamés Barboza.

Por varios días se encuentran en ésta los esposos Etchetto Silva y su hijita Pocholita

Se halla entre nosotros el joven